

11-12 maggio 2026 - 10:00 - Aula magna

# DIVERSIDADE NA *UNIDADE*

30 anos da *CPLP*



Em ocasião da celebração do *Dia Mundial da Língua Portuguesa*

**LUNEDÌ, 11 MAGGIO 2026 – I GIORNATA | SEGUNDA-FEIRA, 11 DE MAIO DE 2026 - DIA I**

*Rotte d'Oriente: Scritture in transito tra missione, poesia e riscrittura interculturale |*

*Rotas do Oriente: Escritas em trânsito entre missão, poesia e reescrita intercultural*

Aula Magna

10:00 | Saluti istituzionali / Saudações institucionais

Mariagrazia Russo, Rettrice UNINT

Alessandro De Nisco, Direttore del Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali Internazionali UNINT

Maria de Fátima Jardim, S.E. Secretário Executivo da CPLP

Saluti istituzionali diplomatici / Saudações institucionais diplomáticas

**10:40 | I SESSIONE – Traiettorie interculturali d'Oriente: dall'ambasceria Tenshō alla poesia contemporanea | Trajetórias interculturais do Oriente: da embaixada Tenshō à poesia contemporânea**

*Moderatore/Moderador: Carlo Pelliccia, Università degli Studi Internazionali di Roma*

10:50 | Massimo Carlo Giannini,

Università degli Studi di Teramo

*Gli Ordini religiosi in Asia in età moderna: fra religione, politica e cultura*

11:10 | Simone Celani, Sapienza Università di Roma

*Mappare il contatto linguistico nella prima età moderna: due casi di studio tra Africa e Cina*

11:30 | Tommaso Maria Rossi, Archivio Diocesano dell'Arcidiocesi di Lucca

*L'ambasceria Tenshō: nuove luci sulla missione giapponese tra le corti di Portogallo, Spagna e Italia*

11:50 | Matteo Rei, Università degli Studi di Torino

*La forma dello haiku nella poesia di Albano Martins*

12:10 | Discussione / Discussão

12:30 | Light lunch

**14:10 | II SESSIONE – Camilo Pessanha e le lingue dell'alterità tra Oriente e Occidente | Camilo Pessanha e as línguas da alteridade entre o Oriente e Ocidente**

*Moderatore/Moderador: Matteo Rei, Università degli Studi di Torino*

Saluti istituzionali / Saudações institucionais:

Centro Científico e Cultural de Macau (CCCM).

Firma protocollo d'intesa / Assinatura do protocolo

14:30 | Paula Limão, Università degli Studi di Perugia

*A língua como espaço de alteridade: linguagem poética e sensorialidade em Camilo Pessanha*

14:50 | Mariagrazia Russo, Università degli Studi Internazionali di Roma

*Il paesaggio dell'assenza: la rappresentazione della natura come forma e dissolvenza nella poesia di Camilo Pessanha*

15:10 | Filipa Matos, Università degli Studi Internazionali di Roma

*A prática lexicográfica de Camilo Pessanha nas elegias chinesas*

15:30 | Discussione / Discussão

15:50 | Coffee break

**16:10 | III SESSIONE – Circolazioni culturali tra Europa e Oriente: missioni, testi e rappresentazioni | Circulações culturais entre a Europa e o Oriente: missões, textos e representações**

*Moderatore/Moderador: Filipa Matos, Università degli Studi Internazionali di Roma*

Saluti istituzionali / Saudações institucionais

Nélia Alexandre, Centro de Avaliação de Português Língua Estrangeira (CAPLE).

*O CAPLE e a relevância da certificação do PLE no âmbito da CPLP*

Rinnovo protocollo d'intesa / Renovação do protocolo

16:30 | Isabel Pina e Cristina Costa Gomes, Centro Científico e Cultural de Macau / Centro de Estudos Clássicos, Universidade de Lisboa

*Instrumentos linguísticos para a aprendizagem do chinês no séc. XVII*

16:50 | Matteo Migliorelli, Università di Pisa

*Lingua d'Oriente, grammatica d'Occidente: il portoghese come metalingua(ggio) nei processi di esternalizzazione grammaticale della tradizione missionaria*

17:10 | Barbara Aniello, Pontificia Università Gregoriana

*Suggerimenti pittoriche e musicali nella poesia di Camilo Pessanha*

17:30 | Carlo Pelliccia, Università degli Studi Internazionali di Roma

*Dialogo tra culture: la Terra del Sol Levante nell'opera di Wenceslau de Moraes (1854-1929)*

17:50 | Tiziana Lioi, Università degli Studi Internazionali di Roma

*Tracce portoghesi nella letteratura cinese*

18:10 | Discussione / Discussão

18:30 | Breve spettacolo musicale / Breve espetáculo musical

Gao Chuanyan si esibisce al Guzheng 古筝 / Gao Chuanyan atua ao Guzheng 古筝

19:00 | Light Dinner

**MARTEDÌ, 12 MAGGIO 2026 – II GIORNATA | TERÇA-FEIRA, 12 DE MAIO DE 2026 - DIA II**  
*Tra Europa, Africa e Brasile: rotte, memorie e connessioni atlantiche*  
Aula Magna

<p><b>10:00   IV SESSIONE – Dall'Europa all'Africa lusofona: storie, identità e traiettorie  </b> <b>Entre a Europa, África e Brasil: rotas, memórias e conexões atlânticas</b> <i>Moderatore/Moderador: Mariagrazia Russo, Università degli Studi Internazionali di Roma</i></p>	<p><b>11:30   V SESSIONE – Trame brasiliane: lingue, culture e letterature in continua metamorfosi  </b> <b>Tramas brasileiras: línguas, culturas e literaturas em contínua metamorfose</b> <i>Moderatore/Moderador: Paula Limão, Università degli Studi di Perugia</i></p>
<p>Saluti istituzionali / Saudações institucionais Maria Silva, Presidente da Organização de Quadros Cabo-verdianos e da Associação Kriol-ità Filinto Elísio, Diretor da Rosa de Porcelana Editora Protocollo d'intesa con l'Universidade do Mindelo e Istituzione della "Cátedra Claridade" con la Fundação Isidoro da Graça / Protocolo com a Universidade do Mindelo e Inauguração da Cátedra "Claridade" com a Fundação Isidoro da Graça</p>	<p>11:30   Vincenzo Arsillo, Università degli Studi di Napoli l'Orientale <i>Brasile numeroso: un'idea di cultura</i></p>
<p>10:30   Monica Lupetti, Università di Pisa <i>Africanismi nella lessicografia bilingue portoghese-italiano tra Otto e Novecento</i></p>	<p>11:50   Gislaïne Marins, Università degli Studi Internazionali di Roma <i>Ecos de Pessanha na poesia de Cecília Meireles</i></p>
<p>10:50   Francesco Morleo, Università degli Studi di Napoli l'Orientale <i>Rap e língua no espaço lusófono: vozes, memória e construção identitária</i></p>	<p>12:10   Vera Lúcia de Oliveira, Università degli Studi di Perugia <i>Manuel Bandeira: simbolista e modernista</i></p>
<p>11:10   Giada Polo, Sapienza Università di Roma <i>"Kriol, nha herança": o uso do kriol e do português na comunidade cabo-verdiana em Roma</i></p>	<p>12:30   Kátia de Abreu Chulata, Università degli Studi "Gabriele d'Annunzio" Chieti-Pescara <i>Presença do português no mural social de São Paulo dos anos trinta em Marco Zero I: a babel comunicativa de Oswald de Andrade</i></p>
	<p>12:50   <b>Discussione / Discussão</b></p>
	<p>13:10   <i>Light lunch</i></p>

**Comitato organizzativo / Comissão organizadora**

Filipa Matos (Università degli Studi Internazionali di Roma)  
Carlo Pelliccia (Università degli Studi Internazionali di Roma)  
Claudia Lorenti (Università degli Studi Internazionali di Roma)

**Comitato scientifico / Comissão Científica**

Mariagrazia Russo (Università degli Studi Internazionali di Roma)  
Tiziana Lioi (Università degli Studi Internazionali di Roma)  
Filipa Matos (Università degli Studi Internazionali di Roma)  
Carlo Pelliccia (Università degli Studi Internazionali di Roma)  
Gaetano Sabatini (Università degli Studi Roma Tre)  
Isabel Pina (Centro Científico e Cultural de Macau)  
Liam Matthew Brockey (Michigan State University)  
Nunziatella Alessandrini (CHAN Universidade Nova de Lisboa)  
Olimpia Niglio (Università degli Studi di Pavia)  
Paula Limão (Università degli Studi di Perugia)